



## **ORDO SUPREMUS MILITARIS TEMPLI HIEROSOLYMITANI**

*Magnus Magister et Princeps Regens, S.A.E. Dom Fernando Pinto Pereira de Sousa Fontes  
Gran Priorato d'Italia*

CAPITOLO INTERNAZIONALE ANNUALE O. S. M. T. H.  
DAL 31 AGOSTO 2012 AL 02 SETTEMBRE 2012

### VENEZIA

L'OrDO Supremus Militaris Templi HierosolymitaniVi dà il benvenuto a Venezia, dove si terrà il Capitolo Internazionale Annuale annuale per il 2012.

Nell'affascinante e romantica città lagunare sarete trattati come dogi per un fine settimana indimenticabile. Durante la Vostra permanenza a Venezia, nella hall dell'hotel, ci saranno delle hostess a Vostra completa disposizione per qualsiasi suggerimento o dubbio possiate avere durante il Vostro soggiorno.

*The OrDO Supremus Militaris Templi HierosolymitaniVi welcomes you to Venice, which will be hosting the 2012 Annual International Chapter.*

*In the charming and romantic lagoon city you'll be treated like doges for an unforgettable weekend.*

*During your stay in Venice, in the hotel lobby, there will be hostesses at your complete disposal for any suggestions or concerns you may have during your stay.*

L'OrDO Supremus Militaris Templi Hierosolymitani vous souhaite la bienvenue à Venise, où le Chapitre International Annuel aura lieu en 2012.

Dans la ville lagunaire charmante et romantique, vous serez reçus comme des doges pour un week-end inoubliable. Lors de votre séjour à Venise, dans le hall de l'hôtel, des hôteses seront à votre entière disposition pour tout conseil ou doute que vous pourriez avoir.

### **VENERDI' 31 AGOSTO 2012 (FRIDAY AUGUST 31st 2012) :**

Il programma prevede l'arrivo entro il primo pomeriggio del 31 agosto 2012 all' Hotel Laguna Palace, 4 stelle, della catena NH-Hoteles ([www.nh-hotels.com](http://www.nh-hotels.com)) facilmente raggiungibile dall'aeroporto o dalla stazione ferroviaria, oppure direttamente in auto. L'hotel è dotato di ampio parcheggio. Alle ore 15.00 raduno nella hall dell'albergo per potersi imbarcare nei lancioni granturismo per raggiungere l'Archivio di Stato, adiacente alla Chiesa di Santa Maria Gloriosa dei Frari, dove si potranno ammirare le splendide pergamene originali di Santa Maria dei Teutonici. Poiché la visita a tali importanti documenti può essere effettuata per un massimo di 30 persone alla volta, nello splendido Chiostro della Trinità verrà allestito un rinfresco per tutti gli ospiti. La visita è prevista dalle ore 17.00 alle ore 20.00 compatibile con il personale dell' Archivio di Stato e con la Dottoressa che ci spiegherà le pergamene. La serata poi proseguirà libera.

*The programme plans arrival at the Laguna Palace four-star Hotel, part of NH-Hotels chain, on August 31st 2012 by early afternoon ([www.nh-hotels.com](http://www.nh-hotels.com)) The hotel is equipped with a spacious parking area. At 3 p.m. we'll gather in the hotel lobby to embark on the grand tourism launches to reach the Public Records Office, near the Church of Santa Maria Gloriosa dei Frari, where it will be possible to admire the wonderful original parchments of Santa Maria dei Teutonici. As the visit to see such important documents is feasible for a maximum of 30 people at a time, a reception for all guests will be offered in the splendid Holy Trinity Cloister. The visit is scheduled from 17:00 to 20:00, compatible with the Public Records Office personnel and with the graduate Doctor who will explain the parchments to us. Then the rest of the evening will be free.*

Le programme prévoit l'arrivée le 31 août 2012 en fin de matinée à l'Hotel Laguna Palace, 4 étoiles, de la chaîne NH-Hoteles ([www.nh-hotels.com](http://www.nh-hotels.com)) L'hôtel possède un grand parking. Rendez-vous dans le hall de l'hôtel à 15h00 pour l'embarquement sur les canots de tourisme afin de rejoindre les Archives nationales, attendant à l'Église de Santa Maria Gloriosa dei Frari, où vous pourrez admirer les splendides parchemins originaux de Santa Maria dei Teutonici. Puisque la visite de ces documents importants peut être effectuée par des groupes de maximum 30 personnes à la fois, un rafraîchissement sera offert à tous les hôtes dans le splendide Cloître de la Trinité. La visite est prévue de 17 à 20 heures en concordance avec le personnel des Archives nationales et la Doctoresse qui nous expliquera les parchemins. Vous serez libres de continuer la soirée comme bon vous semble.

#### **SABATO 01 SETTEMBRE 2012 (SATURDAY SEPTEMBER 1st 2012):**

La mattina del sabato i delegati parteciperanno alla riunione presso l'Hotel Laguna Palace, mentre per tutti gli altri ospiti appuntamento alle ore 09.00 nella hall dell'albergo per essere accompagnati in barca in Piazza San Marco, da dove saranno liberi di girare per il centro della città e fare shopping. Ritrovo alle ore 12.30 per il rientro in albergo.

Alle ore 15.00 raduno nella hall dell'albergo per l'imbarco con destinazione la Chiesa per la Cerimonia Solenne. A fine cerimonia rientro in albergo per potersi cambiare d'abito ed essere pronti per il cocktail di gala nella splendida terrazza dell'albergo che si affaccia sulla darsena e cena di gala nel sontuoso ristorante dell'hotel.

*Saturday morning the delegates will attend the meeting at the Laguna Palace Hotel, whereas for all the other guests the rendez-vous is at 9:00 in the hotel lobby to be taken by boat to the Piazza San Marco, from where they will be free to wander round the city center and to do their shopping. We'll meet up at 12:30 to return to the hotel.*

*At 15:00 we'll gather in the hotel lobby to embark for the Church for the Solemn Ceremony. At the end of the ceremony we'll return in the hotel to change and be ready for the gala cocktail on the marvellous hotel terrace that overlooks the wharf, then the gala dinner in the luxurious hotel restaurant.*

Samedi matin, les délégués participeront à la réunion à l'Hotel Laguna Palace, tandis que le rendez-vous pour tous les autres hôtes est à 09h00 dans le hall de l'hôtel afin d'être accompagnés en barque à la Place Saint Marc, où vous serez libres de faire un tour en ville et de faire du shopping. Rendez-vous à 12h30 pour le retour à l'hôtel.

Rendez-vous à 15 heures dans le hall de l'hôtel pour l'embarquement en destination de l'Église pour la Cérémonie Solennelle. À la fin de la cérémonie, retour à l'hôtel afin de pouvoir vous changer et vous préparer pour le cocktail de gala sur la splendide terrasse de l'hôtel surplombant la darse et pour le dîner de gala dans le somptueux restaurant de l'hôtel.

#### **DOMENICA 02 SETTEMBRE 2012 (SUNDAY SEPTEMBER 2nd 2012):**

Gli ospiti potranno tranquillamente lasciare le valigie nel deposito bagagli dell'albergo, prima di ritrovarsi nella darsena dell'hotel per poter partecipare alla visita in una fornace storica dell'isola di Murano e poi pranzare nel famoso e gustoso ristorante "Al Ponte del Diavolo" nell'isola di Torcello. Al termine del pranzo sempre con le lance si rientrerà in hotel per la partenza finale.

*The guests can safely leave their luggage in the hotel baggage room, before meeting up again on the hotel wharf to take part in the visit to a historical furnace on the island of Murano and then to have lunch at the famous and delightful restaurant "Al Ponte del Diavolo" on the Torricello Isle. After lunch, still by launch, we'll return to the hotel for the final departure.*

Les hôtes pourront tranquillement déposer leurs valises à la consigne de l'hôtel, avant de se retrouver à l'accueil pour pouvoir participer à la visite d'une fournaise historique de l'île de Murano et déjeuner ensuite au célèbre et délicieux restaurant "Al Ponte del Diavolo" sur l'île de Torcello. Une fois le déjeuner terminé, nous retournerons à l'hôtel, toujours en canot, pour le départ final.

### **COSTI - RATES:**

**COSTI HOTEL – PREZZO PER CAMERA :**  
**HOTEL RATES PER ROOM :**

- CAMERA DOPPIA - € 147,00 al giorno, colazione, compresa
- *DOUBLE/TWIN ROOM - € 147,00 per night, breakfast included*
  
- CAMERA DOPPIA USO SINGOLA € 122,00 al giorno, colazione compresa
- *DOUBLE ROOM FOR SINGLE USE € 122,00 per night, breakfast included*
  
- SUPPLEMENTO TERZO LETTO in camera doppia € 30,00 al giorno, colazione compresa
- *EXTRA BED CHARGE IN DOUBLE ROOM € 30,00 per night, breakfast included*

**LE PRENOTAZIONI DEVONO ESSERE EFFETTUATE ENTRO IL 31 MARZO 2012**  
**RESERVATIONS MUST BE DONE BEFORE MARCH 31st 2012**

**COSTI SERVIZI PER PERSONA:**  
**SERVICES RATES PER PERSON :**

- PACCHETTO 3 GIORNI - 3 DAYS PACKAGE (FULL) € 315,00
  
- PACCHETTO SOLO VENERDI' – ONLY FRIDAY PACKAGE (31.08.2012) € 60,00
- PACCHETTO SOLO SABATO – ONLY SATURDAY PACKAGE (01.09.2012) € 125,00
- PACCHETTO SOLO DOMENICA – ONLY SUNDAY PACKAGE (02.09.2012) € 130,00

**PER INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI –**  
**FOR INFORMATION AND RESERVATION:**  
**ART-EVENTS IN VENICE**

HANDY (+39) 389 5012895 - EMAIL : [event@art-events.it](mailto:event@art-events.it)

---0—0—0—0—

**PRENOTAZIONE BIGLIETTERIA AEREA, FERROVIARIA –**  
**FOR FLIGHT AND TRAIN RESERVATION :**  
**KNOW HOW GROUP IN VENICE**

PHONE (+39) 041 5385528 – EMAIL : [dmc@knowhowgroup.it](mailto:dmc@knowhowgroup.it)

*ORARIO UFFICIO : DAL LUNEDI' AL VENERDI'*  
*09.00 – 13.00 / 14.00 – 18.00*

*OFFICE TIME : FROM MONDAY TO FRIDAY*  
*09.00am – 01.00pm / 02.00pm – 06.00pm (italian time)*

